

INHALT

Vorwort	3
Björn Wiemer (Mainz) Lexikalische Markierungen evidenzieller Funktionen: zur Theoriebildung und empirischen Erforschung im Slavischen	5
Björn Wiemer (Mainz) Zusammenschau der Beiträge in diesem Band	51
Andrzej Bogusławski (Warszawa) O pewnym wykładniku równoważności lokucyjnej On a certain instance of locutionary equivalence (Summary)	67 93
Viktor S. Chrakovskij (Sankt-Peterburg) Эвиденциальность и эпистемическая модальность (сопоставительный анализ болгарского и русского языков) Evidenzialität und epistemische Modalität (kontrastive Analyse des Bulgarischen und Russischen) (Zusammenfassung)	95 107
Magdalena Danielewiczowa (Warszawa) Jak nie należy opisywać przysłówków epistemicznych? How not to describe epistemic adverbs (Summary)	109 128
Maciej Grochowski (Toruń) O cechach syntaktycznych i semantycznych wyrażen <i>widać</i> , <i>widocznie</i> , <i>najwidoczniej</i> (na tle kategorii ewidencjalności) On syntactic and semantic features of Polish expressions <i>widać</i> , <i>widocznie</i> , <i>najwidoczniej</i> (against the background of the category of evidentiality) (Summary)	129 147
Jana Hoffmannová (Praha) Role českého <i>prý/prej/pré</i> při vyjadřování reprodukivních a modálních významů The role of the Czech words <i>prý / prej / pré</i> in expressing evidential (reportative) and epistemic meanings (Summary)	149 164
Petar Kehayov (Tartu) Interactions between grammatical evidentials and lexical markers of epistemicity and evidentiality: a case study of Bulgarian and Estonian Взаимодействие между граматически показатели за евиденциал- ност и лексически средства за изразяване на епистемична модал- ност и евиденциалност в български и естонски език (Резюме)	165 201

Volkmar Lehmann (Hamburg) <i>Offensichtlich ist nicht offen sichtbar.</i> Evidenzialität und die Motivierung epistemischer Modalität (an russischen und deutschen Beispielen)	203
<i>Очевидно не значит 'глазам видно' (Резюме)</i>	214
Aleksander Letučij (Moskva) Сравнительные конструкции, ирреалис и эвиденциальность	215
Comparative constructions, irrealis and evidentiality (Summary)	238
Maksim M. Makarcev (Moskva) К вопросу о связи лексических и грамматических показателей эвиденциальности в болгарском языке	239
On the relation between lexical and grammatical markers of evidentiality in Bulgarian (Summary)	284
Vladimir A. Plungjan (Moskva) О показателях чужой речи и недостоверности в русском языке: <i>мол, якобы</i> и другие	285
On Russian markers of citation and lower certainty: <i>mol, jakoby</i> and others (Summary)	311
Marzena Stępień (Warszawa) O wzajemnym przenikaniu się ewidencjalności i modalności (na przykładzie wybranych polskich czasowników i wyrażeń funkcyjnych)	313
Über die gegenseitige Beeinflussung von Evidentialität und Modalität (anhand ausgewählter polnischer Verben und Funktionswörter) (Zusammenfassung)	333
Björn Wiemer (Mainz) Показатели с цитативной и инферентивной функциями в русском и польском языках – коммуникативные механизмы семантического сдвига	335
Reportative and inferential markers in Russian and Polish – communicative triggers of a semantic shift (Summary)	375
Magdalena Żabowska (Toruń) Polskie wyrażenia ewidencjalne a partykuły epistemiczne	377
Polish evidential expressions as epistemic particles (Summary)	392
Anschriften der Autoren	394